



OFFICIAL USE ONLY

- 2 -

Enclosure No. 1

Text of Message from Cambodian Prime Minister to the President on Cuba

A SON EXCELLENCE MONSIEUR JOHN F. KENNEDY  
PRESIDENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Monsieur le Président,

J'ai pris connaissance avec beaucoup d'intérêt du message de Votre Excellence en date du 22 Octobre 1962 informant le Gouvernement Royal du Cambodge de la décision des Etats-Unis d'imposer une quarantaine nucléaire à Cuba. Qu'il me soit permis de vous en exprimer mes sincères remerciements.

Les derniers développements de la situation dans les Caraïbes ont été étudiés par mon Gouvernement qui voit avec une très grande inquiétude s'ouvrir une crise grave entre des puissances également amies du Cambodge. Aussi nous souhaitons ardemment que des négociations loyales permettent d'éviter une aggravation de la tension internationale et de donner une solution d'ensemble juste et équitable aux problèmes qui préoccupent le monde entier. Le Gouvernement Royal du Cambodge place sa confiance dans la sagesse et la volonté de paix des dirigeants des deux grandes puissances en conflit comme dans l'action bénéfique de l'Organisation des Nations-Unies. En ce qui concerne tout spécialement la question cubaine, mon Gouvernement adressera à la Délégation cambodgienne aux Nations-Unies des instructions précises pour appuyer toute action de nature à ouvrir la voie à un règlement pacifique sauvegardant les légitimes intérêts des pays en cause.

Je me permets à cette occasion de rappeler que le Cambodge menacé par des voisins puissamment armés a toujours et en toutes circonstances déploré l'appui militaire inconsidéré donné par les grandes puissances à certains de leurs alliés.

En renouvelant à Votre Excellence les sentiments de profonde amitié du Cambodge pour les Etats-Unis d'Amérique, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Signé: NORODOM KABTOU  
Président du Conseil  
des Ministres

Phnom Penh,  
30 Octobre 1962

Department's Translation of Text of Message from Cambodian Prime Minister  
to the President on Cuba

TO HIS EXCELLENCY JOHN F. KENNEDY,  
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Mr. President:

I have read with great interest Your Excellency's message dated October 22, 1962, informing the Royal Government of Cambodia of the decision of the United States to impose a nuclear quarantine on Cuba. I thank you sincerely for that communication.

The most recent developments in the Caribbean situation have been studied by my Government, which views with very great concern the development of a serious crisis between Powers that are equally friendly to Cambodia. Consequently, we sincerely hope that negotiations in good faith will make it possible to prevent a worsening of the international tension and to reach a just and equitable overall solution of the problems confronting the whole world. The Royal Government of Cambodia places its trust in the wisdom and desire for peace of the leaders of the two great Powers now confronting each other and in the beneficent action of the United Nations. As regards the Cuban question in particular, my Government will give the Cambodian Delegation to the United Nations specific instructions to support any action of a nature to open the way to a peaceful settlement that will safeguard the legitimate interests of the countries involved.

On this occasion, I take the liberty of calling attention to the fact that Cambodia, which is threatened by powerfully armed neighbors, has always and in all circumstances deplored the ill-advised military support given by the great Powers to some of their allies.

Reaffirming to Your Excellency the sincere friendship of Cambodia for the United States of America, I beg you to accept, Mr. President, the assurances of my very high consideration.

Signed: Norodom Kanthel  
President of the  
Council of Ministers

Phnom Penh,  
October 28, 1962